

O CML - Centro para o Desenvolvimento e a Investigação em Comunicação, Multimédia e Linguagem resulta de um projecto de renovação e inovação pedagógica e científica, essencialmente direccionado para as áreas da investigação, do ensino das Línguas e da Tradução em todas as suas vertentes. É composto por seis laboratórios: dois laboratórios áudio e quatro laboratórios multimédia, onde decorrem as actividades lectivas de cerca de três dezenas de unidades curriculares dos diversos cursos oferecidos no ISCAP.

Os laboratórios multimédia têm capacidade, no seu conjunto, para 52 alunos e neles o docente tem liberdade para aceder, criar e/ou didactizar os seus materiais ou recorrer a aulas pré-elaboradas nas línguas nucleares dos cursos de licenciatura - Alemão, Espanhol, Francês e Inglês. No ensino das línguas, bem como no da tradução especializada, salienta-se a língua estrangeira Russo, leccionada em 2 cursos de licenciatura e no Mestrado em Tradução e Interpretação Especializada, e que conta com uma adesão cada vez mais representativa por parte dos discentes. No ensino da Tradução e da Interpretação são de referir o equipamento informático e as aplicações especializadas que são o suporte do trabalho prático dos alunos, exigido pelas empresas e instituições empregadoras, e que complementam a componente científica. Estes meios contribuem ainda para o desenvolvimento de novos modos de ensinar, nomeadamente, permitindo a passagem da aula presencial para a aula de e-/b-learning.

Aos alunos, por seu lado, é oferecida a oportunidade de progressivamente autonomizarem a sua aprendizagem, com recurso a equipamento e programas especializados e com uma ligação permanente à Internet. Não menos importante, as diversas tarefas realizadas em aula ou fora dela podem, graças à tecnologia de que o Centro dispõe, ser partilhadas e integradas, propiciando, para além do saber fazer, o saber (inter)agir. Em articulação com a plataforma Moodle, os recursos do CML favorecem igualmente a ligação do aluno com os docentes, o que resulta no aprofundamento do processo de ensino/aprendizagem individualizado e orientado para as necessidades e objectivos de cada discente, conforme preconizado no Tratado de Bolonha.

Diríamos, resumindo, que a tecnologia implementada no Centro representa uma aposta na evolução, na aplicação de novos paradigmas ao processo de ensino/aprendizagem e na formação direccionada para as exigências dos mercados de trabalho actuais e para as apetências e competências dos alunos.

Para além das actividades lectivas, o Centro tem a preocupação de oferecer e apoiar a formação extra-curricular de docentes e discentes, o que passa pela organização e colaboração na realização de formação complementar à actividade lectiva, com vista à especialização dos primeiros, e à diversificação da formação dos segundos. Nesta actividade, o CML procura também responder ao aumento da procura de formação no domínio de ferramentas multimédia por parte dos alunos.

A abertura dos 6 laboratórios do Centro em horário extra-lectivo e a disponibilização de salas de leitura e de apoio técnico e informático completam a oferta do CML no que respeita às actividades lectivas.